

Prüfbericht / *Test Report*: 19-00132-AS-MUC-00
Hersteller / *Manufacturer*: Asfir Technologies Ltd.
Typ / *Type*: 8899968

Seite/Page 1 von/of 9

Gutachten zur Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach §22 StVZO

Test report for granting an approval according §22 StVZO
Nr. 19-00132-AS-MUC-00

für das Teil / den Änderungsumfang : Fahrwerksbausatz zur Höherlegung des Fahrzeugauf-
Component/scope of modification baus um ca. 50mm
Suspension system for lifting the vehicle body by approx. 50 mm

vom Typ : 8899968
Type

Inhaber der ABE : OZ Tzach
approval owner Siemensstrasse 4
D - 97855 Triefenstein Lengfurt

des Herstellers
Manufacturer



ASFIR TECHNOLOGIES LTD
Sagie 2000 Industrial Zone,
P.O.BOX 28 Migdal Ha'emek
2310001, Israel

für das Fahrzeug : VW Amarok
Vehicle

0. Hinweise für den Fahrzeughalter *Information for the vehicle holder*

Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:

Satisfaction of recommendations and requirements:

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.
In this context, the recommendations and requirements listed under III. and IV. must be observed.

Mitführen von Dokumenten:

Carrying documents:

Die allgemeine Betriebserlaubnis ist mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

the approval for the technical modification must be carried together with the vehicle documents and presented to competent persons on request. Once the vehicle documentation has been amended, this requirement no longer applies.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Amendment of vehicle documentation:

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die zuständige Zulassungsbehörde ist nicht erforderlich, mit Ausnahme der unter Punkt IV. vorgenommenen Einschränkung. Ist nach Punkt IV. eine Anbauabnahme notwendig, so ist auch die Berichtigung der Fahrzeugpapiere erforderlich, wenn auch zurückgestellt.

As laid down in the certificate confirming that the modification conforms with the regulations, the vehicle owner does not have to apply for amendment of the vehicle documents by the competent vehicle-registration authority, except the remarks according topic IV asks for it. Additional requirements are likewise laid down in the certificate. an immediate amendment is not necessary.

Prüfbericht / *Test Report*: 19-00132-AS-MUC-00
Hersteller / *Manufacturer*: Asfir Technologies Ltd.
Typ / *Type*: 8899968

Seite/Page 2 von/of 9

Anbauabnahme:

Acceptance test

Eine Anbauabnahme ist nicht notwendig mit Ausnahme der unter Punkt IV. vorgenommenen Einschränkung.

An acceptance test is not necessary unless the remarks on topic IV asks for it.

I. Verwendungsbereich

Range of application

Fahrzeughersteller: VOLKSWAGEN

Manufacturer

Typ <i>Type</i>	ABE/EG-Nr. <i>Type Approval/EC No.</i>	Motorleistung in kW <i>Engine power in kW</i>	Handelsbezeichnung <i>Trade name</i>
2H	e1*2007/46*0356*00-..	90 – 190 ¹⁾ nur Allradantrieb	VW Amarok
2HS2	e1*2007/46*0750*00-..	four wheel drive only	

¹⁾ Auch zulässig für leistungsgesteigerte Fahrzeuge mit eigenständigem Gutachten.

Also acceptable for vehicle versions with increased engine power and independent approval for the modification

Weitere erforderliche Angaben oder Einschränkungen zum Verwendungsbereich:

Additional necessary information or restrictions regarding the range of application:

Maximal zulässige Achslast an der Vorderachse: 1445 kg

Maximum permissible front axle load:

Maximal zulässige Achslast an der Hinterachse: 1860 kg

Maximum permissible rear axle load:

- Die Umrüstung ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen ohne Niveaueausgleich.

The modification may only be made on vehicle models without automatic level control.

- Bei Fahrzeugen mit Einzelbetriebserlaubnis nach §21 StVZO ist eine Umrüstung nur dann zulässig, wenn der Nachweis erbracht ist, dass diese in den gutachtenrelevanten Punkten mit den im Verwendungsbereich genannten Fahrzeugtypen übereinstimmen. Es ist bei diesen Fahrzeugen eine Abnahme nach §19(2) StVZO bzw. §21 StVZO durchzuführen.

On vehicles with single vehicle approval according §21 StVZO the modification may only be performed, if proof is given, that the vehicles are identical, concerning the requirements within this report, with the vehicles of the here designated range of application. A inspection according §19(2) StVZO with §21 StVZO has to be performed on these vehicles

II. Beschreibung des Änderungsumfanges

Description of the scope of modification

Die Höherlegung des Fahrzeugaufbaues wird durch Änderung der Fahrwerksbauteile erzielt. Der Wert der Aufbauhöherlegung wurde an einem Prüffahrzeug ermittelt. Aufgrund fahrzeugspezifischer Toleranzen und unterschiedlicher Fahrzeugausführungen kann die tatsächliche Höherlegung im Einzelfall abweichen. Der Einbau erfolgt, entsprechend den serienmäßigen Fahrwerksteile, nach den Vorgaben des Fahrzeugherstellers.

Vehicle lift is effected by using different types of suspension springs and/or by changing the suspension system (bolttable). The extent of vehicle lift was measured on a test vehicle. Due to vehicle-specific tolerances and various vehicle models, actual value of vehicle lift may differ from case to case. Installation is effected as for the standard springs in line with the vehicle manufacturer's specifications.



Prüfbericht / *Test Report*: 19-00132-AS-MUC-00
 Hersteller / *Manufacturer*: Asfir Technologies Ltd.
 Typ / *Type*: 8899968

Seite/Page 3 von/of 9

II.1. Fahrwerksfedern zu Fahrwerkstyp 8899968

Suspension springs related to the suspension type 8899968

Schraubenfeder (Federstahl) <i>Coil spring (spring steel)</i>	Vorderachse <i>front axle</i>	Hinterachse <i>rear axle</i>
Genehmigungskennzeichnung <i>approval identification</i>	KBA 91861	
Typkennzeichnung <i>type identification</i> Kennzeichnungsart <i>labeling type</i> Kennzeichnungsort <i>location</i> Farbe <i>spring colour</i> Korrosionsschutz <i>corrosion protection</i>	8870347 aufgedruckt <i>printed</i> mittlere Windung an der Außenseite <i>intermediate coil</i> <i>on the outside</i> rot <i>red</i> Kunststoff- Pulverbeschichtung <i>powder coating</i>	Serie <i>original equipped</i>
Drahtstärke d in mm <i>Wire diameter d in mm</i> Außendurchmesser ϕ_A in mm <i>External diameter ϕ_A in mm</i> Länge L ₀ (ungespannt) in mm <i>length L₀ (unloaded) in mm</i> Windungszahl i _g <i>number of turns i_g</i>	18 126 126 100 320 7,5	
Federform <i>spring shape</i> Endenform <i>shape of spring ends</i> Kennung <i>spring type</i>	Zylinder <i>cylinder</i> eingezogen <i>dragged in</i> linear <i>linear</i>	

Prüfbericht / *Test Report*: 19-00132-AS-MUC-00
Hersteller / *Manufacturer*: Asfir Technologies Ltd.
Typ / *Type*: 8899968

Seite/Page 4 von/of 9

II.2 Federbeine/Schwingungsdämpfer zu Fahrwerkstyp 8899968

suspension struts/dampers related to the suspension type 8899968

	Vorderachse <i>front axle</i>	Hinterachse <i>rear axle</i>
Art <i>type</i>	Federbein <i>suspension strut</i>	Dämpfer <i>shock absorber</i>
	Dämpferelement nicht einstellbar <i>damper</i> not adjustable	Dämpferelement nicht einstellbar <i>independent shock absorber</i> not adjustable
Kennzeichnungsart / Kennzeichnungsort <i>Identification</i>	Aufkleber ww. geprägt / Dämpferrohr unten <i>sicker or stamped /</i> <i>lower part of the damper</i>	Aufkleber ww. geprägt / Dämpferrohr unten <i>sicker or stamped /</i> <i>lower part of the damper</i>
Korrosionsschutz <i>corrosion protection</i>	galvanisch verzinkt ww. Pulverbeschichtung <i>powder coating or .zinc plated</i>	galvanisch verzinkt ww. Pulverbeschichtung <i>powder coating or .zinc plated</i>
Kennzeichnung <i>identification</i>	8800051	8800052

Zusatzfeder (Druckanschlag) <i>Additional spring (bump stop)</i>	Vorderachse <i>front axle</i>	Hinterachse <i>rear axle</i>
Kennzeichnung <i>identification</i>	- Original O.E PU-Hartschaumelement <i>PU-foam</i>	- Original O.E PU-Hartschaumelement <i>PU-foam</i>
Länge / Durchmesser in mm <i>length/diameter L₀ in mm</i>	Serie <i>original equipped</i>	Serie <i>original equipped</i>

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit anderen Bauteilen

Information on the compatibility with other components

- Sonderrad/Reifen-Kombinationen sind zulässig, wenn deren Verwendung an o.g. Fahrzeugen mit serienmäßigen Fahrwerkteilen durch Gutachten nachgewiesen wird..
Custom wheel/tyre combinations are permitted if their use on the above vehicles together with standard chassis parts is verified as safe by means of an expert report.
- Für leistungsgesteigerte Fahrzeuge ist die Verwendung an den, in diesem Gutachten beschriebenen Fahrzeugen zulässig, sofern die Leistungssteigerung über eigenständigen Gutachten verfügt und diese am Serienfahrzeug als zulässig erachtet wurde.
For vehicles, fitted with an engine power enhancement kit, the combination with the suspension parts is allowed, provided that the enhancement kits has a standalone approval concerning the original equipped car.

Prüfbericht / *Test Report*: 19-00132-AS-MUC-00
Hersteller / *Manufacturer*: Asfir Technologies Ltd.
Typ / *Type*: 8899968

Seite/Page 5 von/of 9

IV. Hinweise und Auflagen

Recommendations and requirements

1. Am umgerüsteten Fahrzeug sind die Spur- und Sturzwerte entsprechend den Herstellerangaben neu einzustellen. Eine Bestätigung ist vorzulegen. Ab einem absoluten Sturzwert der größer als 2°, bei zulässiger Achslast; ist eine entsprechende Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen (siehe Punkt V.3).

The track and camber settings of the modified vehicle must be re-adjusted in line with the manufacturer's specifications. A confirmation must be submitted. If, at permissible axle load, the camber angle exceeds 2° in absolute terms, a corresponding confirmation of the tyre manufacturer must be submitted (see Section V.3).

2. Bei maximaler Ausfederung des Fahrzeuges dürfen die Fahrwerkfedern in axialer Richtung kein Spiel haben. Beim anschließenden Einfedern müssen die Federn ihre vorgegebene Lage wieder einnehmen.

At maximum drop, the suspension springs must be free from axial play. During subsequent compression, the springs must return to their pre-set position.

3. Die für serienmäßige Fahrzeuge mögliche Montage von Schneeketten an den Antriebsrädern wird durch die Höherlegung nicht eingeschränkt. Bei Verwendung von nicht serienmäßigen Rädern und Reifen sind die im jeweiligen Gutachten genannten Auflagen und Hinweise zu beachten.

The installation of snow chains on the driving axle is not limited by the vehicle lift. Concerning the use of not O.E. tyre combinations the remarks and requirements of the corresponding approval for the tyre combination have to be considered.

4. Nachfolgend aufgeführte Anbauhöhen sind zu überprüfen (s. Anlage 1):

- Beleuchtungseinrichtungen
- Kennzeichen
- Anhängerkupplung

The height of installation of the following devices must be verified (see Annex 1):

- *Lighting and light signalling devices*
- *License plates*
- *Trailer coupling devices*

5. Die Scheinwerfer sind gemäß Herstellerangaben neu einzustellen. Bei Fahrzeugen mit automatischer/dynamischer Leuchtweitenverstellung (z.B. Ausrüstung mit Gasentladungsscheinwerfern) ist die Tiefer-/Höherlegung nur zulässig, falls die Niveaugeber auf die neu-en Fahrzeughöhe eingestellt werden können. Eventuell ist die Verwendung von geänderten Koppelstangen erforderlich

The headlights must be re-set in line with the manufacturer's specifications. On vehicle versions with automatic7dynamic adjustment of the lighting system the height sensors have to be adjusted, if this is not possible, the modification is either not admissible or modified push rods for the height sensors have to be installed.

6. Bei Fahrzeugausführungen mit federwegabhängigen Bremsdruckminderern ist eine Überprüfung und ggf. Korrektur der Einstellung gemäß den Angaben des Werkstatthandbuches durchzuführen. Eine Bestätigung über die Korrekte Einstellung ist mitzuführen.

On vehicles with load-sensitive brake proportioning valves at their rear axles, settings must be re-set in line with the vehicle manufacturer's specifications. A confirmation has to be submitted.

7. Auf den einwandfreien Zustand der Zusatzfeder-elemente (Druckanschläge) ist zu achten, ansonsten sind diese zu ersetzen.

Care must be taken to ensure that the additional spring elements (bump stops) are in perfect conditions, otherwise they must be replaced.

Prüfbericht / *Test Report*: 19-00132-AS-MUC-00
Hersteller / *Manufacturer*: Asfir Technologies Ltd.
Typ / *Type*: 8899968

Seite/Page 6 von/of 9

8. Bei Fahrzeugen mit Fahrerassistenzsystemen sind die, in Bezug auf eine Tiefer-/ Höherlegung relevanten Sensoren (z. B. Radarsensor und Kamerasysteme) gemäß Herstellervorgaben bezüglich deren korrekte Justage zu kontrollieren. Eine Bestätigung über die Kontrolle und gegebenenfalls erforderliche Neujustage ist mitzuführen.

On vehicle versions with driver-assistance systems, the sensors, affected by the vehicle lowering, have to be checked and if necessary, to be adjusted. A confirmation must be submitted.

Auflagen die zu einer Abnahme nach §19(3) StVZO führen:

Combinations of modifications, that require an acceptance test:

1. Beim Anbau einer Kupplungskugel mit Halterung ist auf die vorgeschriebene Höhe der Kugel über der Fahrbahn zu achten (siehe Anlagen). Dieser Wert ist bei der Abnahme zu überprüfen.

When fitting a trailer hitch ball plus fixture care must be taken to ensure that the ball is at the stipulated height above the road (see Annex 2). Correct height of the trailer hitch ball must be verified in the acceptance test

Bei der Abnahme nach §19(3) ist unverzüglich der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb und § 22 Abs. 1 Satz 5 (§ 22 Abs. 1 Satz 2 und Absatz 2 Satz 3 gilt entsprechend) StVZO unter Angabe von

**Fahrzeughersteller,
Fahrzeugtyp und
Fahrzeugidentifizierungsnummer**

auf einer Anbaubestätigung bescheinigen zu lassen.

An officially recognized motor-vehicle or traffic expert or inspector or an employee who fulfills the requirements outlined in Section 7.4a of Annex VIII to the StVZO must confirm that the condition of the vehicle conforms with the regulations.

**VEHICLE MANUFACTURER
VEHICLE TYPE and
VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER**

must be entered in a confirmation document

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Amendment of the vehicle documentation:

Ist eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere erforderlich, so ist diese zurückgestellt.

Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden.

Amendment of vehicle documentation is necessary but has been postponed.

The vehicle holder must inform the competent licensing authority thereof, when the latter next deals with the vehicle documentation.



Prüfbericht / <i>Test Report</i> :	19-00132-AS-MUC-00	Seite/Page 7 von/of 9
Hersteller / <i>Manufacturer</i> :	Asfir Technologies Ltd.	
Typ / <i>Type</i> :	8899968	

Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:
The following entry is recommended:

Feld: <i>Area:</i>	Bezeichnung/Anmerkung <i>description/remark</i>	Eintragung: <i>entry:</i>
20	Höhe min/max <i>height</i>	Fzhöhe ist neu festzulegen *** <i>vehicle height has to be redefined</i>
22	Bemerkungen u. Ausnahmen, Auflagen <i>remarks, exceptions, restrictions</i>	ZU 20:M. GEÄND.FAHRWERK, HERST.: OZ TZACH ,GENEHMIGUNGSKENNZ.:KBA 91861, KENNZ. FEDER V: 8870347, KENNZ. FEDERBEIN V: 8800051, KENNZ. DÄMPFER H:8800052*** <i>RE NO. 20: WITH MOD.SUSPENSION,MAUFACT.: OZ TZACH,APPROVAL NO.:KBA 91861,SPRING IDENT F: 8870347, SPRING IDENT REAR: SERIE, STRUT IDENT F: 8800051, IDENT. DAMPER REAR: 8800052***</i>

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse
Test basis and results

,1 Verwendungs- und Anbauprüfung:
Testing the modification in situ:

Die Prüfungen wurden gemäß des VdTÜV-Merkblatts 751 "Begutachtung von baulichen Veränderungen am PKW und PKW-Kombi (Stand 01.2018) unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit" durchgeführt.

Bei Verwendung der beschriebenen Fahrzeugteile in Verbindung mit verschiedenen, serienmäßigen Rad/Reifenkombinationen wurde kein kritischer Fahrzustand festgestellt.

Kriterien des Fahrkomforts waren nicht Gegenstand der Begutachtung.

Testing was conducted as outlined in VdTÜV Code of Practice 751 Inspection of structural modifications of cars and estate cars (as at 01.2018) under special consideration of operational strength.

No critical driving condition was determined when the described vehicle components were used in connection with various standard wheel/tyre combinations. Criteria pertaining to driving comfort were not assessed.

2 Festigkeitsnachweis:
Strength test:

Ausreichende Betriebsfestigkeit der Fahrwerkskomponenten wurde nachgewiesen. Die Einfederkennlinie wurde aufgenommen. Die Grenzfederate wurde nicht überschritten.

Sufficient operational strength of the chassis components was verified. The deflection characteristic was recorded. The spring rate limit was not exceeded.

3 Achsmesswerte:
Measured axle values:

Das Prüffahrzeug wurde bis zu den zulässigen Achslasten beladen. Hierbei lagen die gemessenen Sturzwerte im zulässigen Bereich.

Sufficient operational strength of the chassis components was verified. The deflection characteristic was recorded. The spring rate limit was not exceeded.+

Prüfbericht / *Test Report*: 19-00132-AS-MUC-00
Hersteller / *Manufacturer*: Asfir Technologies Ltd.
Typ / *Type*: 8899968

Seite/Page 8 von/of 9

VI. Anlagen

Annexes

Anlage 1 <i>Annex 1</i>	Maße <i>Dimension</i>	
Anlage 2 <i>Annex 2</i>	Herstellerklärung <i>Manufacturers declaration</i>	
Anlage 3 <i>Annex 3</i>	Gesamtzeichnung <i>main drawing</i>	8899968
Anlage 4 <i>Annex 4</i>	Zeichnung Vorderachsfeder <i>drawing of the front spring</i>	8870347
Anlage 5 <i>Annex 5</i>	Zeichnung Hinterachsfeder <i>drawing of the reart spring</i>	Serie <i>original equipped</i>
Anlage 6 <i>Annex 6</i>	Zeichnung Dämpfer Vorderachse <i>drawing of the front damper</i>	8800051
Anlage 7 <i>Annex 7</i>	Zeichnung Dämpfer Hinterachse <i>drawing of the rear damper</i>	8800052

VII. Schlussbescheinigung

Final statement

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Gutachten zur Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach §22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken.

It is hereby confirmed that, after completion of modification and after completion and confirmation of acceptance testing, the vehicles specified in the scope of application comply with the currently valid StVZO provisions provided the recommendations and requirements outlined in this component expert report are observed. There is no negative argument against the granting of the approval.

Der Gutachteninhaber muss eine gleichmäßige und reihenweise Fertigung gewährleisten.

Das Gutachten umfasst die Blätter 1 – 9 zuzüglich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Gutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

The approval owner has to guarantee a steady and serial production of the parts.

The component expert report covers pages 1 – 8 plus any Annexes listed under Section VI and may only be copied or disclosed in full.

The approval will become invalid upon technical modification of the component or upon technical modification of the described vehicle type affecting use of the component or upon changes in the legal basis.

Der Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

This test report may only be reproduced and published in full and by the client. It can be reproduced partially with the written permission of the test laboratory only.



Prüfbericht / *Test Report*: 19-00132-AS-MUC-00
Hersteller / *Manufacturer*: Asfir Technologies Ltd.
Typ / *Type*: 8899968

Seite/Page 9 von/of 9

TÜV SÜD Auto Service GmbH benannt als Technischer Dienst durch:
TÜV SÜD Auto Service GmbH Designated as Technical Service by:

Genehmigungsbehörde / Approval authority	Land / Country	Registriernummer / Registration-number
Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)	Deutschland/ Germany	KBA-P 00100-10
Vehicle Certification Agency (VCA)	Vereintes Königreich/ United Kingdom	VCA-TS-006
Approval Authority of the Netherlands (RDW)	Niederlande/ The Netherlands	RDWT-082-XX
National Standards Authority of Ireland (NSAI)	Irland/ Ireland	Technical Service Number: 49
Vehicle Safety Certification Center (VSCC)	Taiwan/ Taiwan	DE04-06-2
Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l.	Luxemburg Luxembourg	B27180

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 9.
The Test Report comprises pages 1 to 9



München, 17.12.2019
Munich

Dipl. Ing (FH) Sven Thomas

Prüfbericht / *Test Report.*: 19-00132-AS-MUC-00
Hersteller / *Manufacturer.*: Asfir Technologies Ltd.
Typ / *Type.*: 8899968

Anlage 1/Annex 1,
Seite/Page 1 von/of 2

Anlage 1 **Maße:**
Annex 1 *Dimensions:*

1 Beleuchtungseinrichtungen:
Lighting and light signalling devices:

Art der Beleuchtungseinrichtung <i>Type of lighting and light signalling device</i>	Höhe über Fahrbahn in mm <i>Height above ground in mm</i>	
	max.	min.
Abblendlicht <i>Dipped beam headlamp</i>	1200	500
Begrenzungsleuchte <i>Front position (side lamp)</i>	1500	350
Fernlicht <i>Main beam headlamp</i>	--	--
Nebelscheinwerfer <i>Front fog lamp</i>	800*	250
Fahrtrichtungsanzeiger (v/h) <i>Direction indicator lamp (f/r)</i>	1500	350
Fahrtrichtungsanzeiger (seitl.) <i>Direction indicator lamp (side)</i>	1500	350
Parkleuchte <i>Parking lamp</i>	1500	350
Rückfahrscheinwerfer <i>Reversing lamp</i>	1200	250
Bremsleuchte <i>Stop lamps</i>	1500	350
Schlussleuchte <i>Rear position (side) lamp</i>	1500	350
Nebelschlussleuchte <i>Rear fog lamp</i>	1000	250
Rückstrahler (nicht dreieckig) <i>Reflex reflector (not triangular)</i>	900	250
Tagfahrleuchte <i>Driving light</i>	1500	250

Werte entsprechen 76/756 EWG, bzw. ECE-R48, bzw. §§50-54 StVZO

Werte für sichtbare, leuchtende Fläche

Fahrzeugklasse M1

*nicht höher als Abblendlicht

Values correspond to 76/756 EEC, and/or ECE-R48, and/or Articles 50-54 StVZO

Values for visible, illuminated areas

Vehicle category M1

**not higher than dipped beam headlamp*

2 Kennzeichenhöhe:
Height of license plate:

Mindesthöhe des amtlichen Kennzeichens (Unterkante) bei Leergewicht:
Minimum height of official license plate (bottom edge) on unladen car:

- vorne: **200 mm**
 front:
- hinten: **300 mm**
 rear:



Prüfbericht / *Test Report*:
Hersteller / *Manufacturer*:
Typ / *Type*:

19-00132-AS-MUC-00
Asfir Technologies Ltd.
8899968

Anlage 1/*Annex 1*,
Seite/*Page 2* von/*of 2*

3 Kupplungskugel:

Trailer hitch ball:

Abstand Kupplungskugelmitte-Fahrbahn

Distance of center of trailer hitch ball to road

bei zul. Gesamtgewicht:	- min.:	350 mm
<i>at a permissible total weight:</i>	- max.:	420 mm

Werden diese Werte nicht eingehalten, so ist die Anhängelast in den Fahrzeugpapieren zu streichen.

If these values are not observed, towing capacity must be deleted from vehicle documentation

4 Bodenfreiheit:

Ground clearance:

Mindestbodenfreiheit zu:	- formfesten Teilen:	80 mm
<i>Minimum ground clearance:</i>	<i>nondeformable components</i>	
	- formelastischen Teilen:	70 mm
	<i>deformable components</i>	



Prüfbericht / *Test Report*: 19-00132-AS-MUC-00
Hersteller / *Manufacturer*: Asfir Technologies Ltd.
Typ / *Type*: 8899968

Anlage 2/Annex 2,
Seite/Page 1 von/of 1

Anlage 2 Herstellerklärung
Annex 2 Manufacturers declaration



Datum: 17.12.2019

date:

Wir, der Hersteller
We, the company

OZ Tzach (Asfir Technologies Ltd.)
Siemensstrasse 4
D - 97855 Triefenstein Lengfurt

erklären hiermit, dass die beantragte allgemeine Betriebserlaubnis des Genehmigungstyps 8899968 weder durch uns, noch durch eine von uns beauftragte Firma, in Ländern, die als Vertragsparteien auch zu Erteilung Betriebserlaubnissen berechtigt wären, ein ebensolcher Antrag gestellt wurde.

hereby declare, that for the requested approval type 8899968, there has not been made an inquiry for the issue of an approval, by us, nor by a company mandated by us, in countries that would also be entitled to issue type approvals

Es ist und bekannt, dass eine Kennzeichnung der Bauteile des beantragten Genehmigungstyps mit dem amtlich zugeteilten Genehmigungszeichen nur dann erfolgen darf, wenn sie im genannten Fertigungsbetrieb hergestellt wurden und mit den Genehmigungsunterlagen übereinstimmen.

It is known and acknowledged that the components of the type of approval requested with the officially approved approval mark may only be labeled, if they have been manufactured in the named production plant and comply with the approval documents.

Bei Vergabe von Fertigungslizenzen oder bei Bauteilen, die nicht in den genannten Fertigungsbetrieben hergestellt wurden, dürfen die zugeteilten Genehmigungszeichen an den Bauteilen nicht angebracht werden.

In the case of the provision of production licenses or of components not manufactured in the mentioned manufacturing plants, the approval marks assigned to them are not allowed to be applied to the components

Eine Kennzeichnung von Bauteilen des oben genannten Typs mit unterschiedlichen Fabrik- oder Handelsmarken und mit demselben Genehmigungszeichen ist nur nach schriftlicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes zulässig

A labelling of components, of the above-mentioned type, with different brands or trademarks and with the same approval mark is only permitted with the written consent of the Federal Motor Transport Authority.

Mit freundlichen Grüßen,
kind regards,

Tzach Oz

Prüfbericht / *Test Report.*:
 Hersteller / *Manufacturer.*:
 Typ / *Type.*:

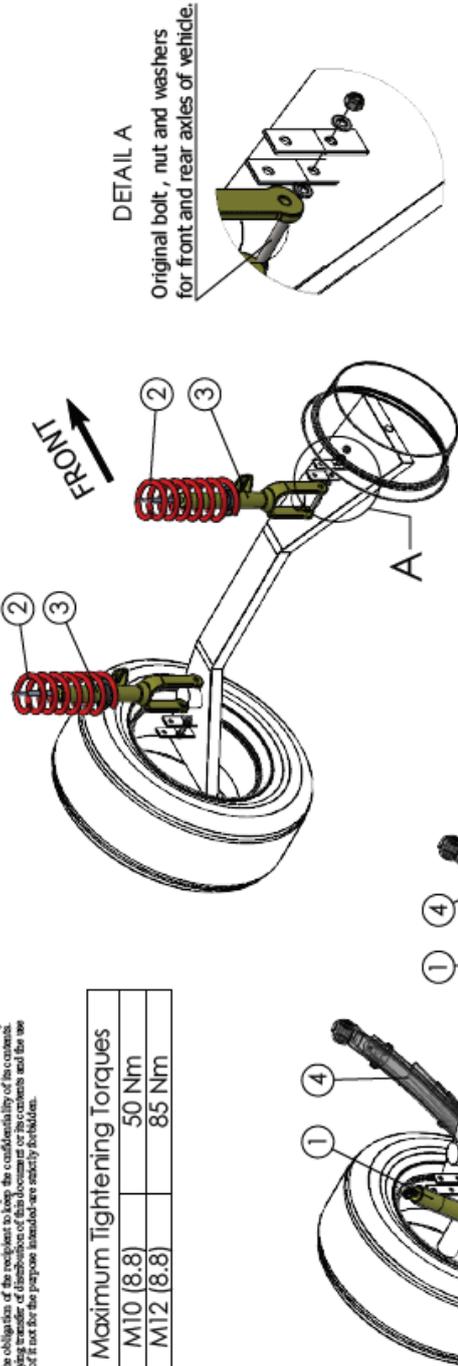
19-00132-AS-MUC-00
 Asfir Technologies Ltd.
 8899968

Anlage 3/Annex 3,
 Seite/Page 1 von/of 1

Anlage 3
 Annex 3

Hauptzeichnung
 main drawing

8899968



DETAIL A
Original bolt, nut and washers for front and rear axles of vehicle.

NO.	PART NUMBER	DESCRIPTION	QTY.
1	8800052	Absorber System for Rear Suspension	2
2	8870347	Front Coil Spring Pedders	2
3	8800051	Front Shock Absorber	2
4	MTW76.000.002	Leaf Spring	2

DRAWING NUMBER		DRAWING DESCRIPTION	
VWW20.000.000		Shock absorber kit	
CONNECTED TO		VEHICLE	
Volkswagen Amarok		Volkswagen Amarok	

NAME	SIGN.	DATE
CHG. Leomid		05.02.17
PLN. David		
CONFIRM. Dhiri		

ASFIR LTD.		8899968	
Sheet		TOLERANCE	
Sheets		General ±1.0mm	
Scale		Between Holes ±0.5 mm	
Angular ±30'			

Maximum Tightening Torques

M10 (8.8)	50 Nm
M12 (8.8)	85 Nm

Confidential
 All rights in and to this document are property of ASFIR Ltd. and reserved to it.
 This document is loaned to the recipient under the condition of and subject to the obligation of the recipient to keep the confidentiality of its contents.
 Copying, distribution, reproduction, modification, or any other use of it not for the purposes intended are strictly prohibited.

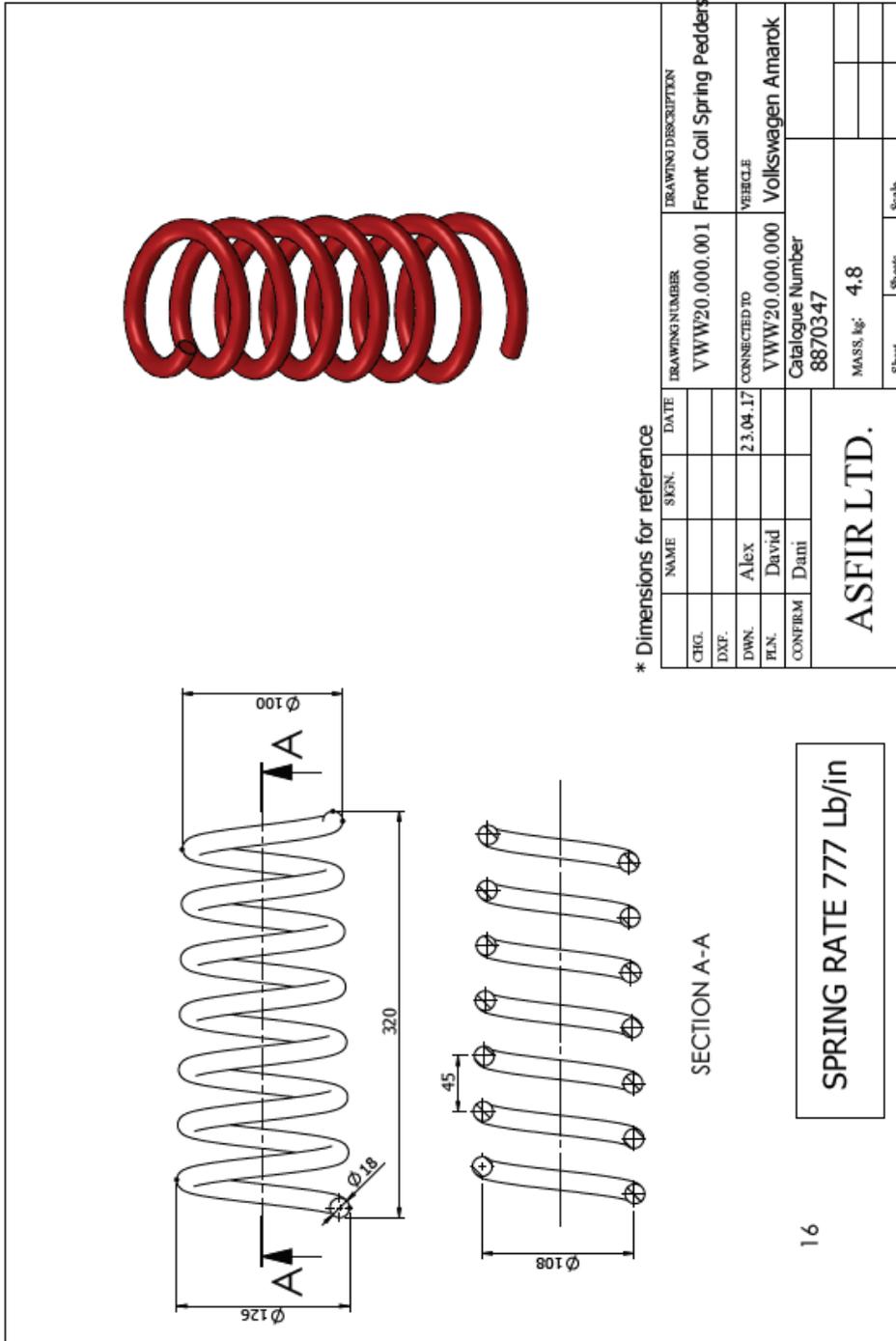
Prüfbericht / *Test Report.*: 19-00132-AS-MUC-00
 Hersteller / *Manufacturer.*: Asfir Technologies Ltd.
 Typ / *Type.*: 8899968

Anlage 4/Annex 4,
 Seite/Page 1 von/of 1

Anlage 4
 Annex 4

Zeichnung Vorderachsfeder
drawing of the front spring

8870347



Confidential
 All rights in and to this document are property of ASFIR LTD and reserved to it.
 This document is provided to the recipient under the condition of strict and sole
 confidentiality. It is not to be distributed, copied, reproduced, or otherwise
 disclosed in any form or by any means, electronic or mechanical, including
 photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system,
 or for any purpose intended or unintended, without the prior written
 consent of ASFIR LTD.

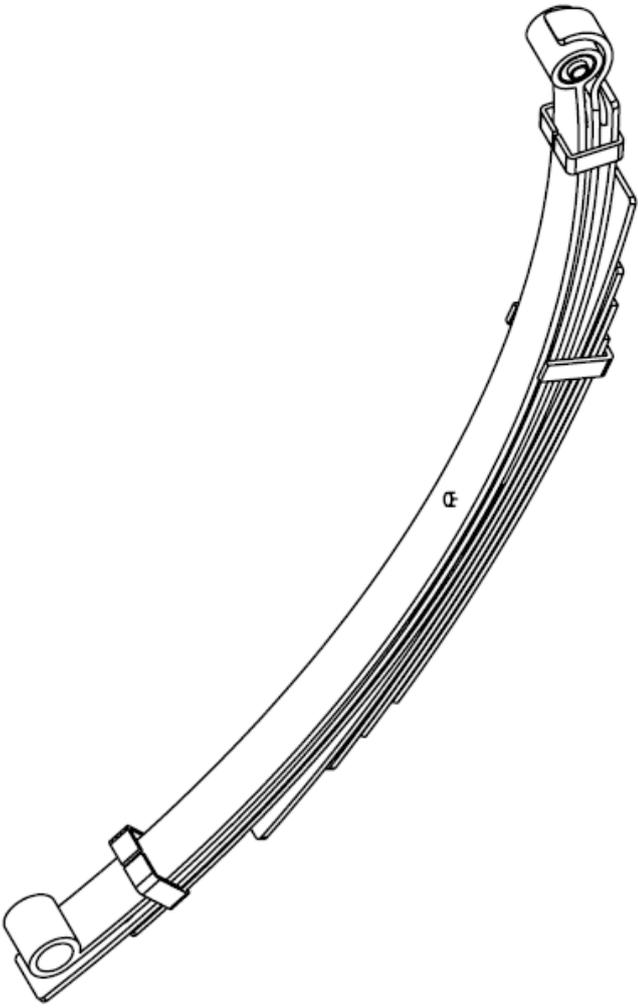
Prüfbericht / *Test Report.*: 19-00132-AS-MUC-00
 Hersteller / *Manufacturer.*: Asfir Technologies Ltd.
 Typ / *Type.*: 8899968

Anlage 5/Annex 5,
 Seite/Page 1 von/of 1

Anlage 5
 Annex 5

Zeichnung Hinterachsfeder
 drawing of the rear spring

Serie



* Dim. for reference

CHG.	NAME	SIGN.	DATE	DRAWING NUMBER	DRAWING DESCRIPTION
DWN	Leomid		23.04.17	WWW20.000.002	Leaf Spring
PLN.	David			CONNECTED TO:	VEHICLE:
CONFIRM	Dani			WWW20.000.000	Volkswagen Amarok
ASFIR LTD.				MASS, kg	TOLERANCE
				Sheet	General
				Shots	Between Holes
				Scale	2:1

16
 Confidential
 All rights in and to this document are reserved to ASFIR LTD. and reserved to it.
 This document is for work only for the recipient under the conditions of and subject
 to the obligation of the recipient to keep the confidentiality of its contents.
 Copying, transfer of distribution of this document or its contents and the use
 of them for the purpose intended are strictly forbidden.

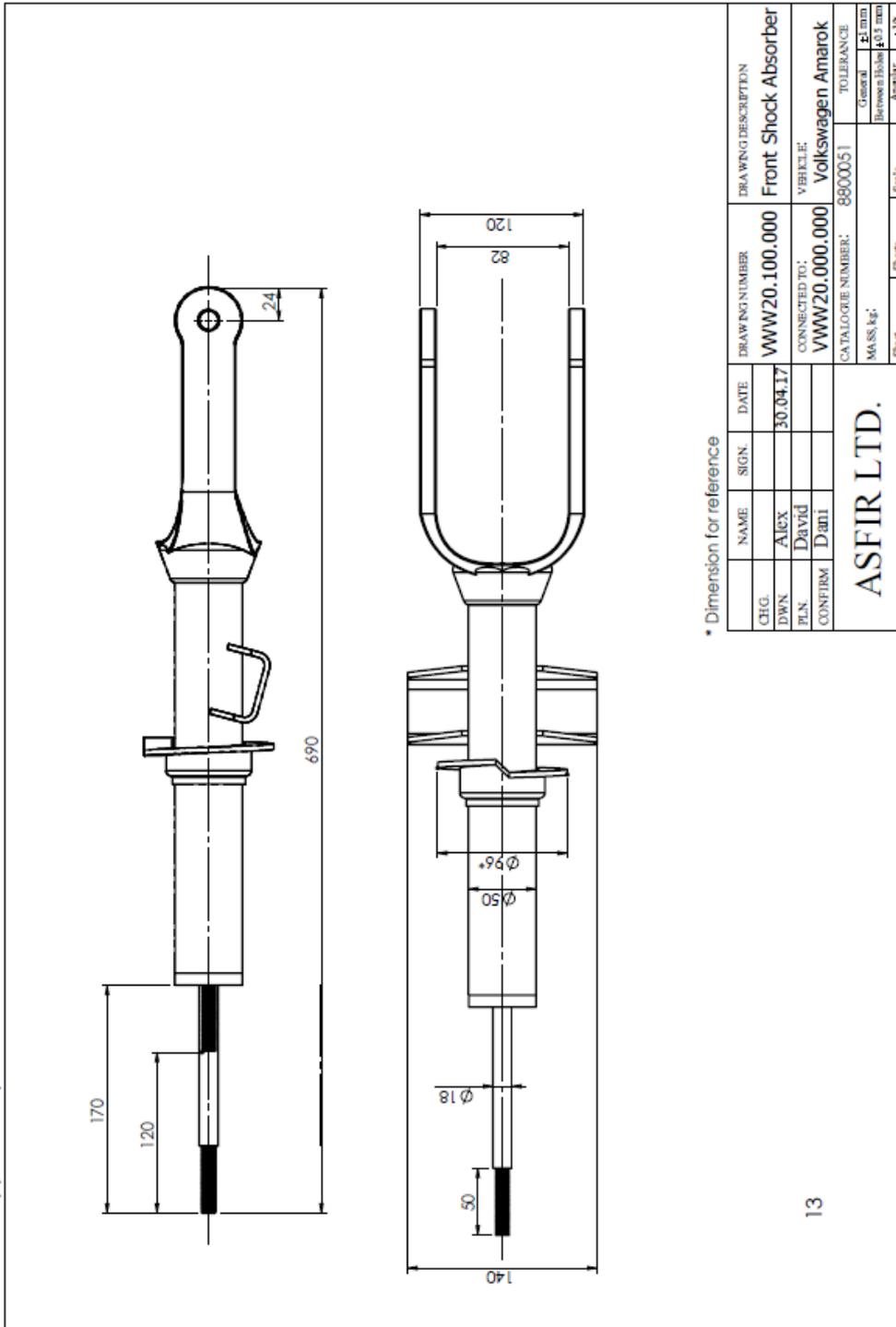
Prüfbericht / Test Report.: 19-00132-AS-MUC-00
 Hersteller / Manufacturer: Asfir Technologies Ltd.
 Typ / Type: 8899968

Anlage 6/Annex 6,
 Seite/Page 1 von/of 1

Anlage 6
 Annex 6

Zeichnung Dämpfer Vorderachse
 drawing of the front damper

8800051



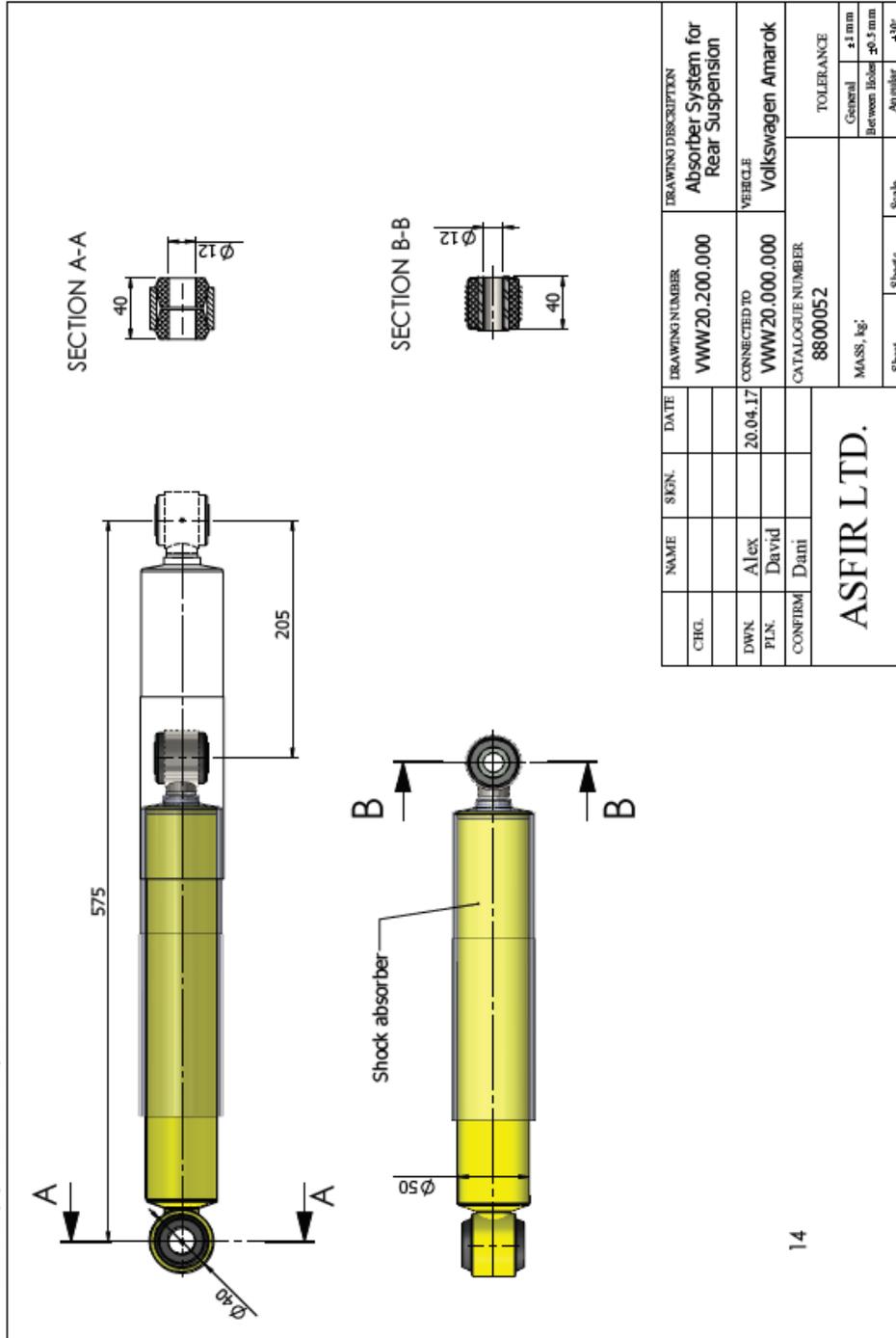
Confidential
 All rights reserved in this document. ASFIR LTD. and its associated companies and their subsidiaries are not to be held responsible for any damage or loss of data or information caused by the use of this document. The information contained herein is intended for the exclusive use of the recipient and is not to be disseminated to any other person. The recipient is obliged to keep the confidentiality of this document. Copying, reuse or distribution of this document is prohibited.

Prüfbericht / Test Report.: 19-00132-AS-MUC-00
 Hersteller / Manufacturer: Asfir Technologies Ltd.
 Typ / Type: 8899968

Anlage 7/Annex 7,
 Seite/Page 1 von/of 1

Anlage 7 Zeichnung Dämpfer Hinterachse
 Annex 7 drawing of the rear damper

8800052



Confidential
 All rights in and to this document are property of ASFIR Ltd. and reserved to it.
 This document is forwarded to the recipient under the condition of and subject
 to the obligation of the recipient to keep the confidentiality of its contents.
 Copying, transfer of distribution of this document or its contents and the use
 of it not for the purpose intended are strictly forbidden.

CHGL.	NAME	SGN.	DATE	DRAWING NUMBER	DRAWING DESCRIPTION
	Alex		20.04.17	VWW20.200.000	Absorber System for Rear Suspension
DWN.	David			CONNECTED TO	VEHICLE
PLN.	Dani			VWW20.000.000	Volkswagen Amarok
CONFIRM				CATALOGUE NUMBER	TOLERANCE
	ASFIR LTD.			8800052	General ± 1 mm
				MASS, kg.	Between Holes ± 0.5 mm
	Sheet	Sheet's	Scale		Angular ± 30°